

## С О Г Л А Ш Е Н И Е

### ОБ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННОГО ИНСТИТУТА ЯДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Правительства Народной Республики Албании, Народной Республики Болгарии, Венгерской Народной Республики, Германской Демократической Республики, Китайской Народной Республики, Кореической Народно-Демократической Республики, Монгольской Народной Республики, Польской Народной Республики, Румынской Народной Республики, Союза Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Республики,

придавая важное значение использованию атомной энергии в мирных целях на благо всего человечества и

признавая необходимость сотрудничества ученых различных стран в теоретических и экспериментальных исследованиях в области ядерной физики с целью расширения возможностей использования атомной энергии в мирных целях,

решили заключить настоящее Соглашение и назначили в качестве своих Уполномоченных:

Правительство Народной Республики Албании — СПИРО КОЛЕКА, Заместителя Председателя Совета Министров и Председателя Государственной плановой комиссии Народной Республики Албании;

Правительство Народной Республики Болгарии — РУБЕНА АВРАМОВА, Министра Культуры Народной Республики Болгарии;

Правительство Венгерской Народной Республики — ИШТВАНА ХИДАША, Заместителя Председателя Совета Министров Венгерской Народной Республики;

Правительство Германской Демократической Республики - ЭРНСТА ВОЛЬФА, Статс-Секретаря;

Правительство Китайской Народной Республики - ЛЮ ЦЗЕ, Заместителя Министра Геологии Китайской Народной Республики;

Правительство Кореической Народно-Демократической Республики - ТЕН ДЮН ТХЯКА, Министра Химической Промышленности Кореической Народно-Демократической Республики;

Правительство Монгольской Народной Республики - СОДНОМЫНА АВАРЗИДА, Заместителя Премьер-министра Монгольской Народной Республики;

Правительство Польской Народной Республики - МЕЧИСЛАВА ЛЕНА, Заместителя Председателя Государственной Комиссии Экономического Планирования;

Правительство Румынской Народной Республики - МАРИНА ГАСТОНА, Первого Заместителя Председателя Госплана и Председателя Комитета по ядерной энергии при Совете Министров Румынской Народной Республики;

Правительство Союза Советских Социалистических Республик - АЛЕКСАНДРА ВАСИЛЬЕВИЧА ТОПЧИЕВА, Главного Ученого секретаря Президиума Академии наук СССР;

Правительство Чехословацкой Республики - ФРАНТИШЕКА ВЛАСАКА, Министра Энергетики Чехословацкой Республики,

которые, представив свои полномочия, найденные в должной форме и в полном порядке, договорились о нижеследующем:

Статья I

В целях обеспечения совместного проведения теоретических и экспериментальных исследований в области ядерной физики учеными

государств, подписавших настоящее Соглашение, учреждается международная научно-исследовательская организация под названием "Объединенный институт ядерных исследований".

## Статья II

Объединенный институт ядерных исследований проводит всю свою работу на основе Устава, проект которого должен быть подготовлен дирекцией Института и утвержден правительствами государств-членов Института.

Объединенный институт ядерных исследований пользуется правами юридического лица. В своей работе Объединенный институт ядерных исследований может сотрудничать с соответствующими институтами и лабораториями на территориях государств-членов Института.

Месторасположение Института - СССР, Калининская область.

## Статья III

Членами Объединенного института ядерных исследований являются государства, подписавшие настоящее Соглашение.

Другие государства, которые в будущем пожелают принять участие в работе Объединенного института ядерных исследований, заявляют о своем согласии с положениями настоящего Соглашения и становятся членами Института по решению большинства государств - членов Института.

## Статья IV

В состав Объединенного института ядерных исследований входят следующие научно-исследовательские организации:

а) Лаборатория ядерных проблем с синхроциклотроном с энергией протонов 680 мегаэлектронвольт (бывший Институт ядерных проблем Академии наук СССР),

б) Лаборатория физики высоких энергий с синхрофазотроном с расчетной энергией протонов 10000 мегаэлектронвольт (бывшая Электрофизическая лаборатория Академии наук СССР).

Упомянутые Институт ядерных проблем и Электрофизическая лаборатория Академии наук СССР передаются со дня вступления в силу настоящего Соглашения Правительством Союза Советских Социалистических Республик в состав Объединенного института ядерных исследований со всем оборудованием, основными, вспомогательными и административными сооружениями и зданиями.

В целях дальнейшего развития исследований в области ядерной физики в Объединенном институте предусматривается сооружение:

а) Лаборатории теоретической физики с расчетным отделом и с электронно-вычислительными машинами;

б) Лаборатории нейтронной физики с экспериментальным ядерным реактором с высокой плотностью потока нейтронов;

в) циклотрона, предназначенного для ускорения многозарядных ионов различных элементов и для проведения экспериментальных работ с ними, в составе Лаборатории ядерных проблем;

г) других экспериментальных установок и лабораторий.

#### Статья У

Объединенный институт ядерных исследований возглавляется директором Института и двумя его заместителями, избираемыми большинством государств-членов Института из числа ученых этих государств. Директор избирается на срок в 3 года, заместители директора - на срок 2 года.

Выборы директора Института и двух его заместителей производятся надлежащим образом уполномоченными представителями Го-

сударств - членов Института.

Директор Института является полномочным лицом, осуществляющим сношения с соответствующими учреждениями государств-членов Института по всем вопросам, касающимся деятельности последнего.

Дирекция Объединенного института ядерных исследований является ответственной перед Правительствами государств - членов Института за деятельность Института и периодически отчитывается перед ними.

Для обсуждения и утверждения планов научно-исследовательских работ, результатов их выполнения, а также других вопросов, касающихся научной деятельности Института, учреждается Ученый совет Института. Члены Ученого совета назначаются государствами - членами Института из числа ученых в количестве до 3 человек от каждого государства.

Председателем Ученого совета является директор Объединенного института.

Директор Института назначает своего заместителя по вопросам строительства и хозяйственной деятельности Института.

#### Статья У1

Каждое государство - член Объединенного института ядерных исследований производит ежегодно денежные взносы на содержание Института и на строительство в нем новых научно-исследовательских объектов и участвует в материальном обеспечении Института.

Размеры долевого участия государств - учредителей Института в расходах на строительство и содержание Института определяются следующей шкалой:

Народная Республика Албании	0,05%
Народная Республика Болгарии	3,6%
Венгерская Народная Республика	4%
Германская Демократическая Республика	6,75%
Китайская Народная Республика	20%
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,05%
Монгольская Народная Республика	0,05%
Польская Народная Республика	6,75%
Румынская Народная Республика	5,75%
Союз Советских Социалистических Республик	47,25%
Чехословацкая Республика	5,75%

При вступлении в члены Института новых государств и в случае выхода любого государства из состава членов Института шкала долевого участия в расходах на строительство и содержание Института пересматривается, и новая шкала представляется на утверждение Правительств государств-членов Института.

Размер долевого участия государств-членов Института не может являться фактором, влияющим на степень участия того или другого государства-члена Института в научной деятельности и в управлении Институтном.

#### Статья УП

Для утверждения бюджета и контроля финансовой деятельности Института учреждается Финансовый Комитет из представителей всех государств-членов Института. Каждое государство - член Института имеет одного представителя в Финансовом Комитете. Члены Комитета назначаются правительствами соответствующих государств. Пред-

седательствуют на заседаниях Финансового Комитета члены Комитета - представители от каждого государства, поочередно.

#### Статья УШ

Любое государство - член Объединенного института ядерных исследований может выйти из Института.

Письменные извещения о выходе из Института направляются полномочными представителями правительства государства - члена, пожелавшего выйти из Института, на имя директора Института, но не позднее, чем за 3 месяца до окончания текущего финансового года.

#### Статья 1X

Объединенный институт ядерных исследований может быть ликвидирован по соглашению между Правительствами всех государств - членов Института.

При ликвидации Института все его оборудование, основные, вспомогательные и административные сооружения поступают в собственность Союза Советских Социалистических Республик, на территории которого находится Институт. Остальным государствам - членам Института выплачивается денежная компенсация в соответствии с долевым участием каждого отдельного государства в капитальных затратах по Институту.

При ликвидации Института наличные денежные средства, за исключением части их, идущей на погашение обязательств Института, будут распределены между государствами, являющимися членами Института к моменту его ликвидации, пропорционально суммам денежных взносов, фактически внесенных этими государствами за время их участия в работе Института.

## Статья X

Настоящее Соглашение вступит в силу со дня его подписания всеми государствами - членами Института. Для каждого присоединившегося впоследствии государства Соглашение вступает в силу с момента принятия решения о приеме его в члены Института в порядке, предусмотренном статьей III Соглашения.

Настоящее Соглашение подписано в городе Москве 26 марта, 1956 года. Соглашение составлено в одном экземпляре на русском языке. Заверенные копии Соглашения будут разосланы Правительством СССР всем государствам - участникам данного Соглашения.

В удостоверение чего Уполномоченные подписали настоящее Соглашение и приложили к нему свои печати.

По уполномочию Правительства Народной Республики Албании

*Г. Колона*

По уполномочию Правительства Народной Республики Болгарии

*Р. Александров*

По уполномочию Правительства Венгерской Народной Республики

*Иван Ливан*

По уполномочию Правительства Германской Демократической  
Республики

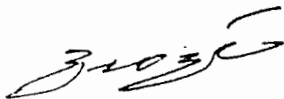
*Эмиль Ниль*

По уполномочию Правительства Китайской Народной Республики

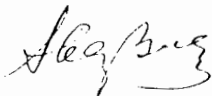
*2.1 125*



По уполномочию Правительства Коре́йской Народно-Демократи́ческой  
Республики



По уполномочию Правительства Монго́льской Народно́й Республики



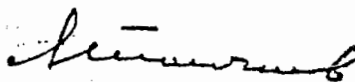
По уполномочию Правительства Польской Народно́й Республики



По уполномочию Правительства Румы́нской Народно́й Республики



По уполномочию Правительства Союза Советских Социалистических  
Республик



По уполномочию Правительства Чехослова́цкой Республики

